

**DE**

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller AUSTRIALPIN GmbH, Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes erklärt, dass das unten beschriebene Produkt

**Handelsname :** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Artikelnummer :** RG08

**Zertifikat Nr. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Zertifikat Nr. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht: PSA Verordnung (EU) 2016/425

Entsprechend: EN 362:2004 (Q)

Entsprechend: EN 12275:2013 (Q)

---

Die notifizierte Stelle

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **0082/141/160/11/18/0804** ausgestellt.

Die notifizierte Stelle

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **0082/141/160/11/18/0804** ausgestellt.

---

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung der notifizierte Stelle:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.  
Unterzeichnet für und im Namen von:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**GB**

## DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes declares that the product described below

**Trade name:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Article number:** RG08

**Certificate no. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Certificate no. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

corresponds with the relevant legal harmonisation regulations of the Union: PPE Ordinance (EU) 2016/425

Corresponding (standard): EN 362:2004 (Q)

Corresponding (standard): EN 12275:2013 (Q)

---

The notified body

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate

**0082/141/160/11/18/0804.**

The notified body

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

The PPE is subject to the following conformity evaluation process: Conformity with the type sample on the basis of quality assurance related to the production process (module D) under the supervision of the notified authority:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

The sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity is borne by the manufacturer. Signed on



behalf of and in the name of:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**BG****ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Производителят AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes декларира, че описаният по-долу продукт

**Търговско наименование:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Артикулен номер:** RG08

**Сертификат № 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Сертификат № 2:** 0082/141/160/11/18/0804

отговаря на съответното хармонизирано законодателство на Съюза: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.

Съгласно (стандарт): EN 362:2004 (Q)

Съгласно (стандарт): EN 12275:2013 (Q)

---

Нотифицираният орган

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул В) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **0082/141/160/11/18/0804**.

Нотифицираният орган

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул В) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **0082/141/160/11/18/0804**.

---

ЛПС подлежат на следната процедура за оценка на съответствието: Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под надзора на нотифициран орган:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



Единствената отговорност за издаването на тази декларация за съответствие е на производителя.  
Подписана за и от името на:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



0000 AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes 00000000

0000: Maillon rapide, Schraubkettenglied  
 0000: RG08

0000 1: 0082/141/160/11/18/0804  
 0000 2: 0082/141/160/11/18/0804

00 0000000000 PSA 00 (EU) 2016/425

000000: EN 362:2004 (Q)  
 000000: EN 12275:2013 (Q)

0000  
 APAVE  
 191, rue de Vaugirard  
 75015, Paris  
 France  
 00000000000 B000000000000000000000 **0082/141/160/11/18/0804.**

0000  
 APAVE  
 191, rue de Vaugirard  
 75015, Paris  
 France  
 00000000000 B000000000000000000000 **0082/141/160/11/18/0804.**

PSA 00000000000000000000000000000000 D00000000000000000000000000000000

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT  
 SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)  
 Adalbert-Stifter-Strasse 65  
 A-1201 WIEN

00





---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**CZ****PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Výrobce AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes prohlašuje, že níže popsáný produkt

**Obchodní název:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Číslo produktu:** RG08

**Certifikát č. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Certifikát č. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům Unie: Nařízení EU o osobních ochranných prostředcích 2016/425.

Podle (normy) : EN 362:2004 (Q)

Podle (normy) : EN 12275:2013 (Q)

---

Notifikované místo

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu

**0082/141/160/11/18/0804.**

Notifikované místo

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

Osobní ochranné prostředky podléhají následujícím postupům posuzování shody: Shoda s typem na základě zajištění kvality s ohledem na výrobní proces (modul D) pod dohledem notifikovaného místa:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Podepsáno za a jménem:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**DK****OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Producenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer hermed, at nedennævnte produkt

**Handelsnavn:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Artikelnummer:** RG08

**Certifikat-nr. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Certifikat-nr. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

er i overensstemmelse med EU's relevante harmoniseringsforskrifter: PPE-forordning (EU) 2016/425.

Tilsvarende (standard): EN 362:2004 (Q)

Tilsvarende (standard): EN 12275:2013 (Q)

---

Det bemyndigede organ

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten

**0082/141/160/11/18/0804.**

Det bemyndigede organ

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

PPE er underlagt følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure: Overensstemmelse med den type, der er baseret på kvalitetssikring i forbindelse med produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Producenten er eneansvarlig for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring. Underskrevet for og



på vegne af:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

EE

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kinnitab, et allpool kirjeldatud toode

**Kaubanimi:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Tootenumber:** RG08

**Sertifikaadi number 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Sertifikaadi number 2:** 0082/141/160/11/18/0804

Vastab Euroopa Liidu kohalduvatele harmoniseeritud nõuetele: isikukaitsevahendite määrus (EL) 2016/425.

Kooskõlas (normiga): EN 362:2004 (Q)

Kooskõlas (normiga): EN 12275:2013 (Q)

---

Teavitatud asutus

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi

**0082/141/160/11/18/0804.**

Teavitatud asutus

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

Isikukaitsevahendile kohaldub järgmine vastavushindamismeetod: tüübivastavus, mis põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul D) teavitatud asutuse järelevalve all

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab tootja ainuisikuliselt. Ettevõtte, kelle nimel allkiri on antud:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**ES**

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, 6166 Fulpmes (Austria) declara que el producto descrito a continuación

**Nombre comercial:** Maillon rapide, Schraubkettenglied  
**Número de artículo:** RG08  
**N.º de certificado 1:** 0082/141/160/11/18/0804  
**N.º de certificado 2:** 0082/141/160/11/18/0804

cumple con la legislación aplicable comunitaria de armonización de la Unión: Reglamento EPI (UE) 2016/425.

De conformidad con (norma): EN 362:2004 (Q)  
De conformidad con (norma): EN 12275:2013 (Q)

---

El organismo notificado

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE

**0082/141/160/11/18/0804.**

El organismo notificado

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

El EPI está sujeto al siguiente procedimiento de evaluación de la conformidad: Conformidad de tipo basada en el aseguramiento de la calidad en relación con el proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT  
SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)  
Adalbert-Stifter-Strasse 65  
A-1201 WIEN



La responsabilidad de la elaboración de la presente declaración de conformidad recae exclusivamente sobre el fabricante. Firmado por y en nombre de:



Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



FI

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vakuuttaa, että seuraavassa määritelty tuote

**Kauppanimi:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Tuotenumero:** RG08

**Sertifikaattinro 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Sertifikaattinro 2:** 0082/141/160/11/18/0804

vastaa asiaankuuluvia unionin harmonisointimääräyksiä: Henkilösuojainasetus (EU) 2016/425.

Vastaa normia: EN 362:2004 (Q)

Vastaa normia: EN 12275:2013 (Q)

---

Tarkastuslaitos

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen

**0082/141/160/11/18/0804.**

Tarkastuslaitos

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

Henkilösuojainta koskevat seuraavat vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt: Tyyppin vastaavuus tuotantoprosessia (moduuli D) koskevan laaduntarkastuksen pohjalta, jonka on suorittanut seuraava tarkastuslaitos:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Allekirjoitus



puolesta ja nimissä:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**FR**

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes déclare par la présente que le produit décrit ci-dessous

**Nom commercial:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Numéro d'article:** RG08

**N° certificat 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**N° certificat 2:** 0082/141/160/11/18/0804

est conforme aux prescriptions légales d'harmonisation en vigueur dans l'Union européenne: Ordonnance relative à l'EPI (UE) 2016/425

Conformément à (norme): EN 362:2004 (Q)

Conformément à (norme): EN 12275:2013 (Q)

---

L'organisme notifié

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type

**0082/141/160/11/18/0804.**

L'organisme notifié

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

L'EPI est soumis au procédé d'évaluation de la conformité suivant : Conformité avec le type sur la base d'une assurance-qualité relative au processus de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



Le fabricant est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de conformité. Signé pour et au nom de:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**GA****DEARBHÚ UM CHOMHLÍONADH**

Dearbhaíonn an déantóir AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes, go gcomhfhreagraíonn an táirge a ndéantar tuairisc faoi thíos

**Ainm tráchtála:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Uimhir an earra:** RG08

**Uimhir an deimhnithe 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Uimhir an deimhnithe 2:** 0082/141/160/11/18/0804

le rialacha chearta comhchuibhithe an Aontais: Rialachán (Trealamh Cosanta Pearsanta) TCP (AE) 2016/425.

(Caighdeán)  
Comhfhreagraithe: EN 362:2004 (Q)

(Caighdeán)  
Comhfhreagraithe: EN 12275:2013 (Q)

---

Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE

**0082/141/160/11/18/0804** a eisiúint.

Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE

**0082/141/160/11/18/0804** a eisiúint.

---

Tá an TCP faoi réir an nós imeachta measúnaithe um chomhlíonadh seo a leanas: Comhlíonadh an tsampla tógála ar bhonn dearbhú cáilíochta arna gcuimsiú ag an bpróiseas táirgeachta (Modúl B) faoi mhonatóireacht an chomhlachta a dtugtar fógra dó:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65



A-1201 WIEN

Is leis an déantóir amháin freagracht eisiach an deimhnithe um chomhlíonadh seo a eisiúint. Arna shíniú thar a cheann agus in ainm:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**GR****ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Ο κατασκευαστής AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν

**Εμπορική ονομασία:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Αριθμός προϊόντος:** RG08

**Αριθ. πιστοποιητικού 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Αριθ. πιστοποιητικού 2:** 0082/141/160/11/18/0804

πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών νομικών κανονισμών εναρμόνισης της Ένωσης: Κανονισμός ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425

Αντίστοιχο (πρότυπο): EN 362:2004 (Q)

Αντίστοιχο (πρότυπο): EN 12275:2013 (Q)

---

τον κοινοποιημένο φορέα

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **0082/141/160/11/18/0804**.

τον κοινοποιημένο φορέα

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **0082/141/160/11/18/0804**.

---

Το ΜΑΠ υπόκειται στην παρακάτω μέθοδο αξιολόγησης της συμμόρφωσης: Συμμόρφωση με το κατασκευαστικό πρότυπο βάσει διασφάλισης ποιότητας σε συνάρτηση με τη διαδικασία παραγωγής (ενότητα D) υπό την επίβλεψη του κοινοποιημένου φορέα:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



Αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής.  
Υπογράφεται για λογαριασμό και στο όνομα του:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**HR****IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Proizvođač AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavljuje da proizvod opisan u nastavku

**Trgovački naziv:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Broj artikla:** RG08

**Broj potvrde 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Broj potvrde 2:** 0082/141/160/11/18/0804

udovoljava primjenjivim propisima o usklađivanju EU-a: Uredba o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425

U skladu s (norma): EN 362:2004 (Q)

U skladu s (norma): EN 12275:2013 (Q)

---

Imenovano tijelo

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa

**0082/141/160/11/18/0804.**

Imenovano tijelo

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

Osobna zaštitna oprema podliježe sljedećem postupku procjene usklađenosti: usklađenost s prototipom na temelju osiguranja kvalitete u okviru proizvodnog procesa (modul D) pod nadzorom imenovanog tijela:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Potpisnik za i u ime:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**HU****MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A gyártó: AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kijelenti, hogy az alábbiakban megnevezett termék

**Kereskedelmi név:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Cikkszám:** RG08

**Tanúsítvány száma 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Tanúsítvány száma 2:** 0082/141/160/11/18/0804

megfelel az Unió vonatkozó harmonizált jogi előírásainak: PSA rendelet (EU) 2016/425

Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): EN 362:2004 (Q)

Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): EN 12275:2013 (Q)

---

Az értesített szerv

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt

**0082/141/160/11/18/0804.**

Az értesített szerv

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

A PSA a következő megfelelőségértékelési eljárást érinti: A mintapéldány megfelelősége a minőségbiztosítás alapján, a termelési folyamatra (D modul) vonatkoztatva, az értesített szerv felügyeletével:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban kizárólag a gyártó felelős. Aláírva a következő számára és nevében:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

IL

## הצהרת תאימות

פולפמס מצהיר שהמוצר המתואר להלן C 2a, A-6166 היצרן אוסטריאלפין בע"מ, איזור תעשייה

**שם מסחרי:** Maillon rapide, Schraubkettenglied  
**מספר פריט:** RG08

**תעודה מספר 1:** 0082/141/160/11/18/0804  
**תעודה מספר 2:** 0082/141/160/11/18/0804

(EU) 2016/425 תואם לחקיקת ההרמוניזציה של האיחוד: ציוד הגנה אישי

בהתאם לנורמה: EN 362:2004 (Q)  
 בהתאם לנורמה: EN 12275:2013 (Q)

הרשות המיידעת:

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

והנפיקה את אישור בדיקת התקן **0082/141/160/11/18/0804** (B) ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול

הרשות המיידעת:

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

והנפיקה את אישור בדיקת התקן **0082/141/160/11/18/0804** (B) ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול

ציוד ההגנה האישי עבר את תהליך דירוג התאימות הבא: תאימות לדגם בהתייחס לביקורת איכות המבוססת על תהליך הייצור  
 תוך פיקוח של הרשות המיידעת (D) (מודול

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT  
 SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)  
 Adalbert-Stifter-Strasse 65  
 A-1201 WIEN

היצרן נושא באחריות הבלעדית להנפקת הצהרת תאימות זו.



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes dichiara che il prodotto descritto qui di seguito

**Denominazione commerciale:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Numero di articolo:** RG08

**N. di certificato 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**N. di certificato 2:** 0082/141/160/11/18/0804

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento DPI (UE) 2016/425

Conforme (norma): EN 362:2004 (Q)

Conforme (norma): EN 12275:2013 (Q)

---

L'organismo notificato

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo

**0082/141/160/11/18/0804.**

L'organismo notificato

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

I DPI sono soggetti alla seguente procedura di valutazione della conformità: conformità al tipo basata su una garanzia di qualità relativa al processo di produzione (modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



La responsabilità per la stesura della presente dichiarazione di conformità spetta esclusivamente al produttore. Firmata a nome e per conto di:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**





AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes

Maillon rapide, Schraubkettenglied  
RG08

0082/141/160/11/18/0804  
0082/141/160/11/18/0804

PSA (EU) 2016/425

EN 362:2004 (Q)  
EN 12275:2013 (Q)

APAVE  
191, rue de Vaugirard  
75015, Paris  
France  
EU- (B) EU- **0082/141/160/11/18/0804**

APAVE  
191, rue de Vaugirard  
75015, Paris  
France  
EU- (B) EU- **0082/141/160/11/18/0804**

PSA: (D)

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT  
SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)  
Adalbert-Stifter-Strasse 65  
A-1201 WIEN



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes

Maillon rapide, Schraubkettenglied
RG08

0082/141/160/11/18/0804
0082/141/160/11/18/0804

PSA (EU) 2016/425

EN 362:2004 (Q)
EN 12275:2013 (Q)

APAVE
191, rue de Vaugirard
75015, Paris
France
EU (B) EU 0082/141/160/11/18/0804

APAVE
191, rue de Vaugirard
75015, Paris
France
EU (B) EU 0082/141/160/11/18/0804

PSA (D) (B) (C) (D) (E) (F) (G) (H) (I) (J) (K) (L) (M) (N) (O) (P) (Q) (R) (S) (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)
Adalbert-Stifter-Strasse 65
A-1201 WIEN

ATU40586308 • ARA LICENSE 13305 • FN 145505d • JURISDICTION: INNSBRUCK • HYPO TIROL BANK AG • IBAN AT86 5700 0002 7004 7347 • BIC HYPTAT22





---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

LT

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruoja, kad toliau aprašytas gaminys

**Prekybinis pavadinimas:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Gaminio kodas:** RG08

**Sertifikato Nr. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Sertifikato Nr. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

Atitinka tam tikrus Sąjungos darniuosius teisės aktus: Reglamentas dėl apsauginių asmeninių priemonių (ES) 2016/425

Atitinka (standartas): EN 362:2004 (Q)

Atitinka (standartas): EN 12275:2013 (Q)

---

Notifikuotoji įstaiga

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **0082/141/160/11/18/0804**.

Notifikuotoji įstaiga

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **0082/141/160/11/18/0804**.

---

Asmeninėms apsauginėms priemonėms taikoma tokia atitikties vertinimo procedūra: Tipo atitiktis kokybės užtikrinimo pagrindu susijusi su gamybos procesu (D modulis), kontroliuojant notifikuotajai įstaigai:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui. Pasirašyta už ir vardu:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

LV

**ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Ražotājs AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes paziņo, ka zemāk aprakstītais ražojums

**Tirdzniecības nosaukums:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Preces numurs:** RG08

**Sertifikāta Nr. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Sertifikāta Nr. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

atbilst attiecīgajiem savienības saskaņotajiem tiesību aktiem: IAL regula (ES) 2016/425

Atbilstoši (standarts): EN 362:2004 (Q)

Atbilstoši (standarts): EN 12275:2013 (Q)

---

Pilnvarotā iestāde

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību

**0082/141/160/11/18/0804.**

Pilnvarotā iestāde

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

IAL ir pakļauts šādai atbilstības vērtēšanas procedūrai: Atbilstība paraugam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu attiecībā uz ražošanas procesu (modulis D) pilnvarotās iestādes uzraudzībā:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**MT****DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITA`**

Il-manifattur AUSTRIALPIN Company Limited, Żona Industrijali C 2a, A-6166 Fulpmes jiddikjara li l-prodott deskritt hawn isfel

**Isem tal-prodott fin-negozju:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Numru tal-Prodott:** RG08

**Numru taċ-Ċertifikat 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Numru taċ-Ċertifikat 2:** 0082/141/160/11/18/0804

Huwa f'konformita` mal-legiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni Regolament tal-UE 2016/425 dwar PPE

Skond (Standard): EN 362:2004 (Q)

Skond (Standard): EN 12275:2013 (Q)

---

Il-korp notifikat

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **0082/141/160/11/18/0804**.

Il-korp notifikat

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **0082/141/160/11/18/0804**.

---

Il-PPE huwa soġġett għal procedura ta' valutazzjoni tal-konformita` : Konformita` għat-tip abbażi ta' assiguarzzjoni tal-kwalita` tal-proċess ta' produzzjoni (Modulu D) taħt is-sorveljanza tal-post notifikat:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Ir-responsabbilita` esklussiva għall-produzzjoni ta' din id-Dekjarazzjoni ta' Konformita` hija tal-manifattur lffirmat għal u f'isem:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**NL****CONFORMITEITSVERKLARING**

De fabrikant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes verklaart dat het hieronder beschreven product

**Handelsnaam:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Artikelnummer:** RG08

**Certificaatnr. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Certificaatnr. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

voldoet aan de toepasselijke harmoniseringsrechtsvoorschriften van de Unie: PBM-verordening (EU) 2016/425

overeenkomstig (norm): EN 362:2004 (Q)

overeenkomstig (norm): EN 12275:2013 (Q)

---

de aangemelde instantie

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr.

**0082/141/160/11/18/0804** opgesteld.

de aangemelde instantie

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr.

**0082/141/160/11/18/0804** opgesteld.

---

De PBM is onderworpen aan de volgende conformiteitsbeoordelingsprocedure: Conformiteit met het type op basis van een kwaliteitswaarborg met betrekking tot het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.  
Ondertekend voor en uit naam van:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**NO****SAMSVARERKLÆRING**

Produsenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer, at produktet beskrevet under

**Handelsnavn:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Artikkelnummer:** RG08

**Sertifikat nr. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Sertifikat nr. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

samsvarer med de gjeldende harmoniserte juridiske forskriftene til unionen: PSA direktiv (EU) 2016/425

Samsvarende (standard): EN 362:2004 (Q)

Samsvarende (standard): EN 12275:2013 (Q)

---

Det tekniske kontrollorganet

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **0082/141/160/11/18/0804**.

Det tekniske kontrollorganet

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **0082/141/160/11/18/0804**.

---

PSA er underlagt følgende prosedyrer for samsvarsvurdering: Samsvar med type basert på en kvalitetssikring med hensyn til produksjonsprosessen (Modul D) under overvåking av det tekniske kontrollorganet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Eneansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen ligger hos produsenten. Undertegnet for og i



navnet til:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

PL

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Producent AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruje niniejszym, że opisany poniżej produkt

**Nazwa handlowa:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Numer artykułu:** RG08

**Nr certyfikatu 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Nr certyfikatu 2:** 0082/141/160/11/18/0804

jest zgodny z zobowiązującym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425

Odpowiednio (norma): EN 362:2004 (Q)

Odpowiednio (norma): EN 12275:2013 (Q)

---

Jednostka notyfikowana

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **0082/141/160/11/18/0804**.

Jednostka notyfikowana

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **0082/141/160/11/18/0804**.

---

Środki ochrony indywidualnej podlegają następującej procedurze oceny zgodności: Zgodność z typem na podstawie zapewnienia jakości w odniesieniu do procesu produkcji (moduł D) pod kontrolą jednostki notyfikowanej:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności ponosi wyłącznie producent. Podpisano w imieniu:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**PT**

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declara que o produto descrito abaixo

**Designação comercial:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Número de artigo:** RG08

**Certificado n.º 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Certificado n.º 2:** 0082/141/160/11/18/0804

está em conformidade com a legislação comunitária relevante de harmonização: Regulamento (UE) 2016/425 relativo a EPI

Em conformidade com a norma: : EN 362:2004 (Q)

Em conformidade com a norma: : EN 12275:2013 (Q)

---

O organismo notificado

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo

**0082/141/160/11/18/0804.**

O organismo notificado

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

Os EPI estão sujeitos ao seguinte procedimento de avaliação da conformidade: Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (Módulo D), sob a supervisão do organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65



A-1201 WIEN

O fabricante é o responsável único pela emissão desta declaração de conformidade. Assinado por e em nome de:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**RO****DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

Producătorul AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declară, că produsul descris mai jos

**Denumire comercială:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Număr articol:** RG08

**Nr. certificat 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Nr. certificat 2:** 0082/141/160/11/18/0804

corespunde prevederilor juridice de armonizare în vigoare din cadrul uniunii: Ordonanța EPP (UE) 2016/425

Corespunzător (norma): EN 362:2004 (Q)

Corespunzător (norma): EN 12275:2013 (Q)

---

Locația notificată

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

a executat examinarea de tip UE (modulul B) și a emis certificarea examinării de tip UE

**0082/141/160/11/18/0804.**

Locația notificată

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

a executat examinarea de tip UE (modulul B) și a emis certificarea examinării de tip UE

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

EPP se supune următoarelor procedee de evaluare a conformității: Conformitatea cu prototipul pe baza unei asigurări a calității raportată la procesul de producție (modulul D) sub monitorizarea locației notificate:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Singura entitate responsabilă pentru emiterea acestei declarații de conformitate este producătorul.

Semnat pentru și în numele:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**RU****ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Изготовитель AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляет, что описанное ниже изделие

**Торговое наименование:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Номер артикула:** RG08

**№ сертификата 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**№ сертификата 2:** 0082/141/160/11/18/0804

соответствует релевантным нормативным актам Союза по гармонизации: Регламент о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425.

В соответствии с (нормой): EN 362:2004 (Q)

В соответствии с (нормой): EN 12275:2013 (Q)

---

Уполномоченный орган

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **0082/141/160/11/18/0804**.

Уполномоченный орган

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **0082/141/160/11/18/0804**.

---

Индивидуальные средства защиты подлежат следующему единообразному методу оценки соответствия: соответствие типовому образцу на основании контроля качества в отношении процесса производства (модуль D) под контролем уполномоченного органа:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN



Исключительную ответственность за выдачу данной декларации о соответствии несет изготовитель. Подписано за и от имени:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**SI IZJAVA O SKLADNOSTI**

Proizvajalec AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavlja, da spodaj opisani izdelek

**Trgovsko ime:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Številka artikla:** RG08

**Št. certifikata 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Št. certifikata 2:** 0082/141/160/11/18/0804

ustreza zadevnim predpisom o usklajevanju unije: Odredba PSA (EU) 2016/425

Ustreza (standard):: EN 362:2004 (Q)

Ustreza (standard):: EN 12275:2013 (Q)

---

Priglašeno mesto

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **0082/141/160/11/18/0804** preskusu.

Priglašeno mesto

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **0082/141/160/11/18/0804** preskusu.

---

PSA je predmet naslednjih postopkov ugotavljanja skladnosti: Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega postopka (Modul D) ob nadzoru organa priglašene države:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Podpisano za in v imenu:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**SK****VYHLÁSENIE O ZHODE**

Výrobca AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vyhlasuje, že dole opísaný výrobok

**Obchodný názov:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Číslo výrobku:** RG08

**Č. certifikátu 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Č. certifikátu 2:** 0082/141/160/11/18/0804

spĺňa príslušné harmonizačné predpisy Únie: Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425

Zodpovedajúc (norme): EN 362:2004 (Q)

Zodpovedajúc (norme): EN 12275:2013 (Q)

---

Notifikované miesto

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení

**0082/141/160/11/18/0804.**

Notifikované miesto

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení

**0082/141/160/11/18/0804.**

---

Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch podlieha nasledujúcim postupom posúdenia zhody: zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality vzťahujúceho sa k výrobnému procesu (modul D) za kontroly notifikovaného miesta:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Výhradnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Podpísaný namiesto a v



mene:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**SV****FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Tillverkaren AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes försäkrar att nedanstående produkt

**Handelsnamn:** Maillon rapide, Schraubkettenglied  
**Artikelnummer:** RG08  
**Certifikat nr 1:** 0082/141/160/11/18/0804  
**Certifikat nr 2:** 0082/141/160/11/18/0804

uppfyller tillämpliga krav i unionslagstiftningen om harmonisering: PPE-förordning (EU) 2016/425

Motsvarande (standard): EN 362:2004 (Q)  
Motsvarande (standard): EN 12275:2013 (Q)

---

Det anmälda organet  
APAVE  
191, rue de Vaugirard  
75015, Paris  
France

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **0082/141/160/11/18/0804**.

Det anmälda organet  
APAVE  
191, rue de Vaugirard  
75015, Paris  
France

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **0082/141/160/11/18/0804**.

---

PPE är föremål för följande förfaranden för bedömning av överensstämmelse: Överensstämmelse med typmodellen baserat på en kvalitetssäkring relaterad till produktionsprocessen (modul D) som övervakats av det anmälda organet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT  
SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)  
Adalbert-Stifter-Strasse 65  
A-1201 WIEN

Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkrans om överensstämmelse.. Undertecknat för och på uppdrag av:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**





---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**TR****UYGUNLUK BEYANI**

Üretici AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes işbu yazıyla, aşağıda açıklanan ürünün

**Ticari adı:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Ürün numarası:** RG08

**Sertifika no. 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Sertifika no. 2:** 0082/141/160/11/18/0804

Birliğin geçerli uyumlaştırma talimatlarına uygun olduğunu beyan eder: KKD düzenlemesi (AB) 2016/425

Referans (standart): EN 362:2004 (Q)

Referans (standart): EN 12275:2013 (Q)

---

Resmi kurum

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **0082/141/160/11/18/0804** oluşturmuştur.

Resmi kurum

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **0082/141/160/11/18/0804** oluşturmuştur.

---

KKD, aşağıdaki uygunluk değerlendirme yöntemine tabidir: Aşağıdaki resmi kurumun denetimi altında gerçekleşen üretim sürecine (modül D) yönelik bir kalite kontrolüne dayanan tip uygunluğu:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Bu uygunluk beyanının oluşturulmasından sadece üretici sorumludur. İmzanın kimin yerine ve adına atıldığı:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**UA****ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ**

Виробник AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляє, що описаний далі виріб

**Торгова марка:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Артикульний номер:** RG08

**Сертифікат № 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Сертифікат № 2:** 0082/141/160/11/18/0804

відповідає належним гармонізованим документам Співтовариства: Регламенту (EU) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ)

відповідно до (стандарту): EN 362:2004 (Q)

відповідно до (стандарту): EN 12275:2013 (Q)

---

Уповноважений орган

ARAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **0082/141/160/11/18/0804**.

Уповноважений орган

ARAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **0082/141/160/11/18/0804**.

---

ЗІЗ підлягають таким методам перевірки відповідності: Відповідність типовому зразку на підставі гарантування якості в процесі виробництва (модуль D) при перевірці уповноваженим органом:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Виключну відповідальність за видачу цієї Декларації про відповідність бере на себе виробник.

Підписано від імені:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

VN

**TUYÊN BỐ PHÙ HỢP**

Nhà sản xuất AUSTRIALPIN GmbH Khu công nghiệp C 2a, A-6166 Fulpmes giải thích rằng sản phẩm được mô tả dưới đây

**Tên thương mại:** Maillon rapide, Schraubkettenglied

**Số sản phẩm:** RG08

**Số giấy chứng nhận 1:** 0082/141/160/11/18/0804

**Số giấy chứng nhận 2:** 0082/141/160/11/18/0804

Luật hài hòa liên minh có liên quan: Quy định PSA (EU) 2016/425

Theo (Tiêu chuẩn): EN 362:2004 (Q)

Theo (Tiêu chuẩn): EN 12275:2013 (Q)

---

Cơ quan chứng nhận

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **0082/141/160/11/18/0804**.

Cơ quan chứng nhận

APAVE

191, rue de Vaugirard

75015, Paris

France

đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **0082/141/160/11/18/0804**.

---

PSA tuân theo quy trình đánh giá phù hợp sau đây: Sự phù hợp với loại dựa trên đảm bảo chất lượng liên quan đến quy trình sản xuất (Mô-đun D) dưới sự giám sát của cơ quan chứng nhận:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE (0511)

Adalbert-Stifter-Strasse 65

A-1201 WIEN

Đơn vị duy nhất có trách nhiệm ban hành Tuyên bố phù hợp này của nhà sản xuất. Ký và thay mặt:



---

Fulpmes, 19.04.2021

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

